

MANUAL DE USUARIO









PROVIDING GLOBAL SYSTEM SOLUTIONS

CONTROL
OLT-1X

Español/03-2005

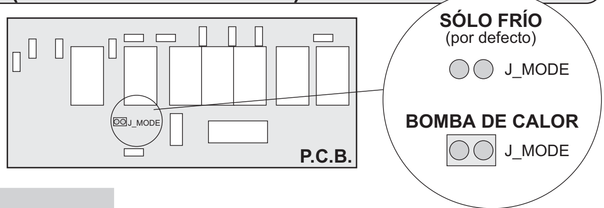
CONTENIDO — PÁGINA

Su nuevo terminal-termostato LENNOX ha sido diseñado para proporcionar un control e información precisos sobre la temperatura del local. Además, mostrará igualmente toda la información importante relativa al sistema.
Los pulsadores claramente señalados y el indicador de información (display), hacen que sea de fácil comprensión y sencillo manejo. Le rogamos que dedique unos instantes a leer estas instrucciones para familiarizarse con las diversas funciones con el fin de obtener el máximo provecho de este control electrónico.
El control de la unidad está formado por;
Un terminal-termostato, que debe situarse en el local a acondicionar, y una placa electrónica de control situada en el cuadro eléctrico de la unidad de acondicionamiento de aire.
El terminal-termostato debe ser conectado a la placa electrónica por medio de cuatro hilos con **CABLE APANTALLADO (suministrado)**, para transmitir las instrucciones necesarias y conseguir la temperatura de confort seleccionada por el usuario, actuando sobre los diferentes elementos de la unidad de acondicionamiento de aire.



IMPORTANTE **Antes de efectuar las conexiones eléctricas, configurar el tipo de unidad a utilizar sólo frío o bomba de calor.**
NO VÁLIDO PARA UNIDADES CASSETTE (Ver manual de la unidad).

Esta unidad es válida para su funcionamiento en sólo frío o en bomba de calor. Únicamente basta con configurarla en obra, antes de efectuar las conexiones eléctricas, mediante el interruptor de configuración situado en la placa de control (P.C.B) de la unidad interior de la siguiente manera:



INSTALACIÓN DEL TERMINAL EN LA PARED

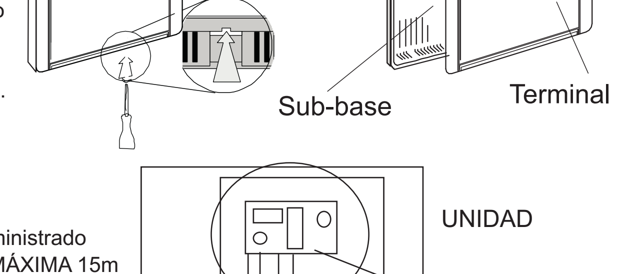
Para una correcta instalación deben seguirse las siguientes instrucciones;
• Desconectar siempre la tensión eléctrica de la unidad antes de intervenir en la placa, tanto en el momento de la conexión como durante el mantenimiento o sustitución.
• El terminal va fijado a la pared o muro, y se debe instalar de forma que permita la circulación del aire a través de su interior (rejillas ubicadas en la parte posterior superior e inferior) para tener una buena detección de la temperatura ambiente.
• Debe evitarse instalar el terminal en:
Lugares que se pueda alterar la medición de la temperatura ambiente.
Donde esté próxima la entrada o salida del local.
En paredes que den al exterior.
En zonas donde incida la exposición al sol, o el flujo de aire de la unidad climatizadora.



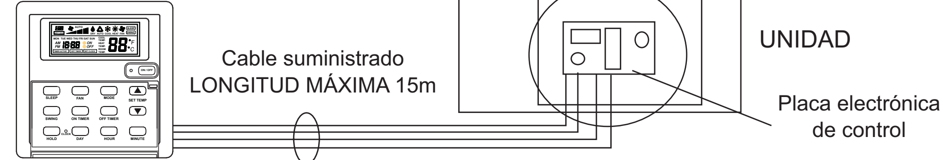
CONSEJOS A LA HORA DE INSTALAR LA MANGUERA DEL CONTROL (PARA EVITAR INTERFERENCIAS)
• Utilizar la manguera apantallada de 15 metros suministrada con el terminal (3 hilos + pantalla).
• Cablear la manguera separada de los cables de potencia un mínimo de 500 mm.
• cablear la manguera separada de lámparas alógenas, tubos fluorescentes... un mínimo de 500 mm.
• cablear la manguera separada de centralitas de teléfonos, antenas, emisoras... un mínimo de 500 mm.
NUNCA ENROLLAR LA MANGUERA SOBRANTE, CORTAR LA MANGUERA POR EL LADO DEL TERMINAL.

PASOS A SEGUIR

1º Separar el frontal del terminal de la parte posterior (sub-base), para ello debemos presionar con un destornillador plano el centro de la parte inferior de la carcasa y liberar la lengüeta del encaje que la sujeta.
2º Levantar el frontal haciendo un movimiento en forma de bisagra, llevando la parte inferior frontal hacia la parte superior, y separar la sub-base del terminal.
3º Fijar la sub-base a la pared, mediante los agujeros existentes en la carcasa.

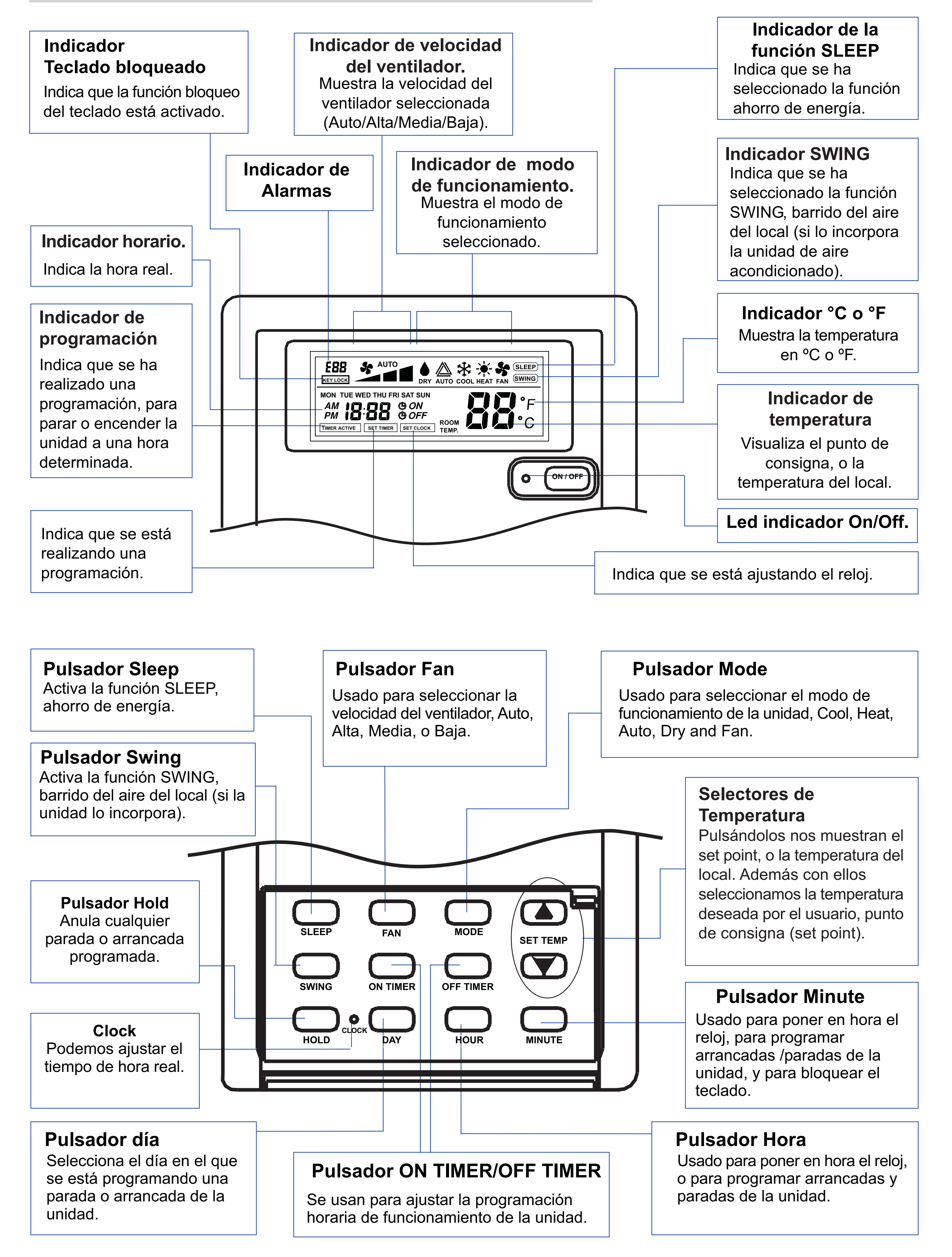


4º Fijar los cables a los bornes situados en la placa electrónica de la unidad a acondicionar, según esquema eléctrico



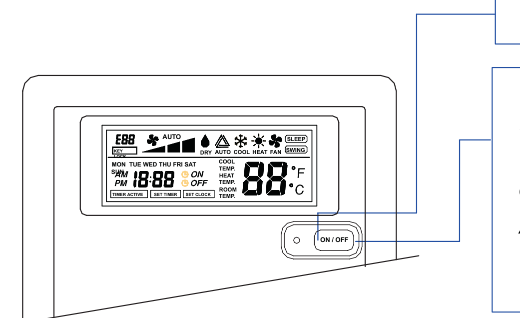
5º Finalizada la instalación, en la pared cerrar el terminal-termostato colocando la tapa en la posición adecuada para hacer encajar la tapa y base por su parte superior encajándolas y cerrar haciendo el movimiento en forma de bisagra, opuesto al de abrirla. Se encaja primero la parte superior del frontal cerca del display y después la parte inferior, poniendo atención a la lengüeta del frontal mirando que al cerrar, esta quede encajada al orificio de la base.

DESCRIPCIÓN DEL TECLADO Y SÍMBOLOS DEL DISPLAY



SELECCIÓN DEL PUNTO DE CONSIGNA Y MODOS DE FUNCIONAMIENTO

A) COMO ENCENDER Y APAGAR LA UNIDAD



Led de indicador de funcionamiento

On / Off

Encender la unidad

Cuando la unidad está apagada, pulsar el botón ON/OFF, el led indicador de funcionamiento se encenderá y la unidad empezará a funcionar.

Apagar la unidad

Cuando la unidad está encendida, pulsar el botón ON/OFF, el led indicador de funcionamiento se apagará y la unidad dejará de funcionar.

B) SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD

El modo de funcionamiento seleccionado está siempre visible en el display.

Pulsando el pulsador **mode** repetidas veces, aparecen los diferentes modos de funcionamiento de la unidad, y podemos seleccionar el que deseemos: Cool → Heat → Auto → Dry → Fan

COOL: (Frío) La unidad funcionará en frío, cuando el compresor está funcionando aparecerá el símbolo ❄

HEAT: (Calor) La unidad funcionará en calor, cuando el compresor o la batería eléctrica de apoyo están funcionando aparecerá el símbolo ☀

AUTO: El sistema pasa automáticamente de frío a calor en base a la temperatura deseada y la carga térmica del local, aparecerá el símbolo ⚠ junto con los símbolos ☀ o ❄ en función del modo de funcionamiento seleccionado.

DRY:(Deshumidificación) aparecerá el símbolo 💧

FAN: (Ventilación) Control sobre el ventilador, cuando el ventilador está funcionando aparecerá el símbolo ✤

C) SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA DESEADA (PUNTO DE CONSIGNA)

Estando la unidad operativa, a través del pulsador ▲ SET TEMP o ▼ seleccionamos la temperatura deseada para el local a acondicionar (punto de consigna).

Cuando pulsamos una vez el botón ▲ SET TEMP o ▼ la temperatura seleccionada se mostrará durante 5 segundos, después el display mostrará la temperatura de la habitación

El pulsador ▲ SET TEMP permite el incremento de la temperatura de 1ºC/1ºF por cada pulsación.

El pulsador ▼ permite el descenso de la temperatura deseada de 1ºC/1ºF por cada pulsación.

El rango de temperatura es desde 16ºC/60ºF hasta 30ºC/85ºF

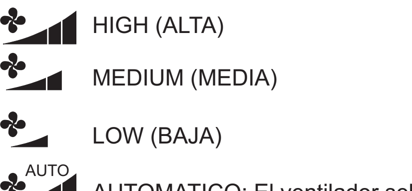
Para cambiar de ºC a ºF o viceversa, pulsar los botones ▲ SET TEMP y ▼ simultáneamente.

NOTA: Si hemos seleccionado el modo FAN de funcionamiento el punto de consigna no puede ser modificado

D) SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO DEL VENTILADOR

Para poder seleccionar el modo de funcionamiento del ventilador, deben de estar activadas las funciones de frío, calor ó auto, en el modo deshumidificación, la velocidad del ventilador no puede ser cambiada.
Si se ha seleccionado el modo Ventilación, la velocidad automática del ventilador no puede ser seleccionada.

Pulsando el botón FAN , nos aparecen ambos modos de funcionamiento del ventilador uno detrás de otro y podemos seleccionar el que nos interese:



HIGH (ALTA)

MEDIUM (MEDIA)

LOW (BAJA)

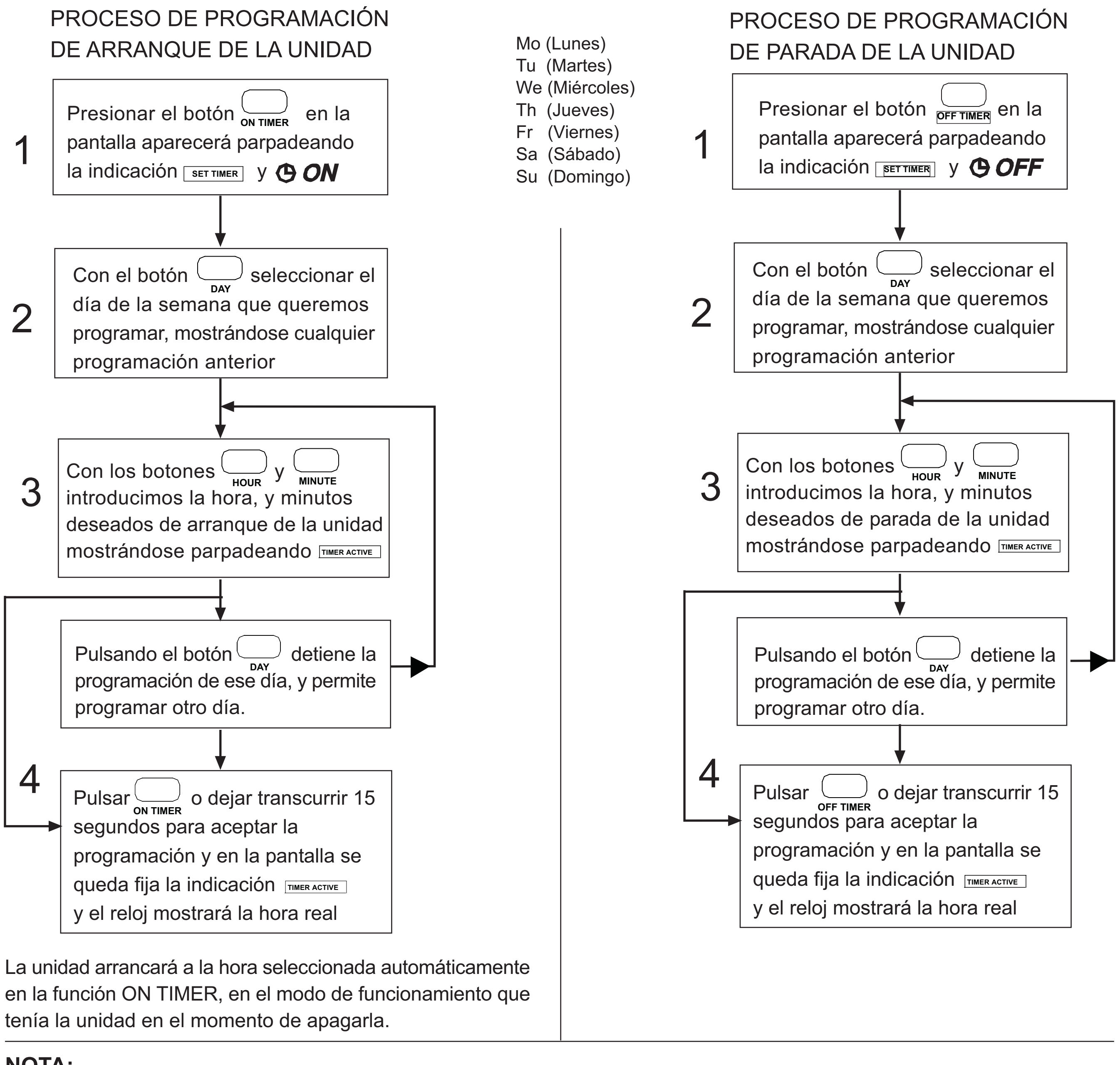
AUTOMATICO: El ventilador selecciona la velocidad más apropiada.

NOTA: Aun seleccionando una velocidad baja en el modo calor, la unidad se autoprotege cambiando automáticamente a una velocidad inmediatamente superior cuando funciona con temperaturas altas

AJUSTE DEL PROGRAMADOR

Nuestro regulador electrónico de ambiente con función horaria, es un terminal programable.
Con este terminal usted puede programar los 7 días de la semana, paradas y arrancadas de la unidad.
La función ONTIMER y OFF TIMER pueden combinarse entre ellas

Para ajustar el programador siga las siguientes instrucciones:



La unidad arrancará a la hora seleccionada automáticamente en la función ON TIMER, en el modo de funcionamiento que tenía la unidad en el momento de apagarla.

NOTA:
Mientras en la pantalla no se quede fija la indicación TIMER ACTIVE el control no ha almacenado ninguna programación.

COMO DESACTIVAR LAS FUNCIONES ON TIMER / OFF TIMER

Para desactivar las programaciones, y almacenarlas para el futuro:
Presionar durante 3 segundos el botón HOLD, hasta que la indicación TIMER ACTIVE desaparezca.
Para activarlas de nuevo, presionar durante 3 segundos el botón HOLD de nuevo, hasta que la indicación TIMER ACTIVE aparezca.

COMO BORRAR LAS FUNCIONES ON TIMER / OFF TIMER

Pulsar el botón ON TIMER .
Pulsar el botón DAY seleccionar el día de la semana que queremos borrar la programación.
Pulsar el botón HOUR tantas veces como sea necesario hasta que aparezca --:-- la programación de ese día se ha borrado.

FUNCIONAMIENTO

AJUSTE DE LA HORA

Presione sobre la indicación CLOCK en la pantalla aparecerá parpadeando SET CLOCK

Pulse el botón DAY repetidas veces, aparecen los diferentes días de la semana que queremos seleccionar MON TUE WED THU FRI SAT SUN

Pulse el botón HOUR para ajustar la hora 8:00

Pulse el botón MINUTE para ajustar los minutos

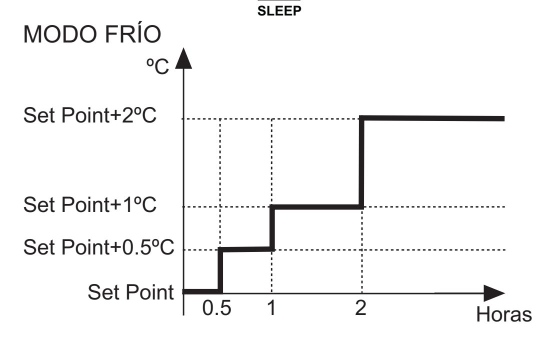
Presione sobre la indicación CLOCK para aceptar

La unidad es suministrada con una batería de litio la cual en caso de que exista un fallo de corriente, mantiene la hora en el reloj y las programaciones de encendido y apagado de la unidad hasta que la corriente sea reestablecida, asi como también el modo de funcionamiento y el punto de consigna

FUNCIÓN SLEEP

Pulsando el botón SLEEP, ponemos en marcha esta función, queda registrada en la pantalla con la indicación SLEEP

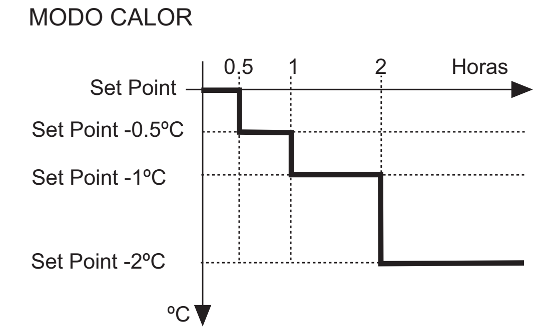
MODO FRÍO



INICIO FUNCIÓN SLEEP

Aumenta la temperatura de ajuste (set point) en los grados que muestra el dibujo.

MODO CALOR



INICIO FUNCIÓN SLEEP

Disminuye la temperatura de ajuste (set point) en los grados que muestra el dibujo.

FUNCIÓN SWING

Pulsando el botón SWING, ponemos en marcha esta función, al hacerlo la función queda registrada en la pantalla con la indicación SWING.

BLOQUEO DEL TECLADO

Esta función previene la manipulación del control por niños o personas no autorizadas.

Para activar esta función Pulsar el botón MINUTE tres veces consecutivas, y la indicación KEY LOCK aparecerá en el display.

Después de bloquear el teclado, únicamente el botón ON / OFF está disponible.

Para desbloquear esta función, pulsar el botón MINUTE tres veces consecutivas, y la indicación KEY LOCK desaparecerá.

ALARMAS

E88

La unidad se autoprotege mediante dispositivos de seguridad. Cuando alguno de estos dispositivos detecta una anomalía, lo indica en el display del terminal-termostato con el fin de avisar al usuario-instalador.
La activación de una alarma conlleva:
- La visualización en el display del terminal-termostato la alarma correspondiente.
- O en algunos casos además el bloqueo de algunas salidas, provocando el paro de la unidad (dependiendo del tipo de alarma).

VIS (Visualización) : Indicación del tipo de alarma visualizada en el display.
RE (Rearme) : Tipo de rearme de la alarma:

AUT: AUTOMÁTICO: Algunas alarmas son de rearme automático, y desaparecen del display cuando la causa que las activa se ha solucionado.
MAN: MANUAL: Presionar el botón "ON/OFF".

VIS.	DESCRIPCIÓN	EFECTO	ACCIÓN	RE
E01	Error, en sonda de temperatura ambiente.	Para la unidad	Revisar el cableado entre unidad y mando de control.	AUT
E02	Error, en sonda del intercambiador interior.	Paro del compresor	Revisar la conexión de la sonda del intercambiador interior.	AUT
E04	Sobrecarga del compresor; durante el ciclo de calor la temperatura en el intercambiador interior ha sido excesiva.	Paro del compresor	Estas protecciones son de rearme automático la primera vez. Para rearmar una segunda vez, pulsar el botón "ON/OFF" hasta que la alarma desaparezca; si la alarma aparece de nuevo: Comprobar la conexión de la sonda del intercambiador interior. Comprobar que el ventilador interior funciona correctamente. Limpiar los filtros de aire.	AUT/ MAN
E06	Desbordamiento de agua de condensados: el sensor de nivel de agua de condensados ha detectado desbordamiento.	Paro del compresor. Bomba de agua funcionando	Estas protecciones son de rearme automático, se rearma automáticamente cuando deja de haber agua. Si la alarma es repetitiva: comprobar la conducción de la evacuación del agua y el estado del conexionado del detector de nivel.	AUT
SH	Sonda temperatura cortocircuitada.	Para la unidad	Revisar la conexión de la sonda.	AUT
OP	Sonda temperatura abierta.	Para la unidad	Revisar la conexión de la sonda.	AUT

88

AVISOS

VIS.	DESCRIPCIÓN	EFECTO
LO	Temperatura sonda inferior a 8ºC.	La unidad sigue funcionando y desaparece cuando la temperatura se encuentra dentro del rango: 8ºC < Temperatura < 37ºC.
HI	Temperatura sonda superior a 37ºC.	

PROTECCIONES

TEMPORIZACIÓN ANTICICLO

Cuando seleccionamos FRÍO / CALOR / AUTOMÁTICO la unidad puede tardar hasta 3 minutos en funcionar en modo frío o modo calor, esto es así para proteger la unidad de arranques y paradas repetitivos.

PRECALENTAMIENTO DE AIRE

Cuando seleccionamos modo calor, el ventilador interior no arrancará o lo hará en la velocidad baja, independientemente de lo seleccionado, para prevenir sensaciones de aire frío, hasta que la unidad interior detecte la temperatura normal de funcionamiento, entonces la unidad funcionará a la velocidad seleccionada.

DESESCARCHES

Cuando el funcionamiento es en modo calor, la unidad puede hacer desescarches para eliminar el hielo que se pueda producir en la unidad exterior; durante este ciclo, el ventilador interior permanecerá parado para evitar impulsión de aire frío al local.

RE-STARTING AUTOMÁTICO

Esta unidad incorpora el re-starting automático. Ante un fallo de alimentación eléctrica, una vez que ésta se restablezca, la unidad arrancará en el modo de funcionamiento que se encontraba antes del fallo.

PREVENCIÓN DE HIELO

Si el sistema está funcionando en el ciclo de frío, y la temperatura del intercambiador interior está por debajo de un determinado valor, la unidad parará.

DETECCIÓN SONDAS AVERIADAS

Si el sistema de control detecta que la lectura de las sondas están fuera de unos márgenes establecidos, la unidad parará.



www.lennoxeurope.com

ALEMANIA :	**LENNOX DEUTSCHLAND GmbH** www.lennoxdeutschland.com
BÉLGICA, LUXEMBURGO :	**LENNOX BENELUX N.V./S.A.** www.lennoxbelgium.com
ESLOVAQUIA :	**LENNOX SLOVENSKO s.r.o.** www.lennoxdistribution.com
ESPAÑA :	**LENNOX REFAC S.A.** www.lennox-refac.com
FRANCIA :	**LENNOX FRANCE** www.lennoxfrance.com
HOLANDA :	**LENNOX BENELUX B.V.** www.lennoxbenelux.com
IRLANDA :	**LENNOX IRELAND** www.lennoxireland.com
POLONIA :	**LENNOX POLSKA Sp. z o. o.** www.lennoxpolska.com
PORTUGAL :	**LENNOX PORTUGAL Lda.** www.lennoxportugal.com
REINO UNIDO :	**LENNOX UK** www.lennoxuk.com
REPÚBLICA CHECA :	**LENNOX JANKA a.s.** www.janka.cz
RUSIA :	**LENNOX DISTRIBUTION MOSCOW** www.lennoxrussia.com
UCRANIA :	**LENNOX DISTRIBUTION KIEV** www.lennoxrussia.com
OTROS PAÍSES :	**LENNOX DISTRIBUTION** www.lennoxdistribution.com







COD: MUL30S-0303 03-2005